

Berthillon sur l'Île Saint-Louis

<https://www.youtube.com/watch?v=KLgXfHwSl4Y>

00:00 à 06:32

Correction de la discrimination auditive

1 - Ecoutez et complétez la transcription tronquée de l'interview de la famille Bertillon.
Les mots manquants sont des adverbes :

Le journaliste Yvan Hallouin de l'émission télévisée *Paname* diffusée sur France 3

Bonjour, je vous emmène en ballade **aujourd'hui** sur l'Île Saint-Louis, **juste derrière** Notre-Dame, là où les vrais parisiens ne vont **jamais** car c'est **beaucoup trop** touristique pour eux... et croyez-moi, ils ont **bien** tort. Ici, tout est beau : les quais, les ponts, les rues, les bâtisses, les levers de soleil... C'est à tomber ! Mais, moi ce qui me touche **tout particulièrement**, ce sont les habitants, car l'Île est habitée et par de belles personnes : des gens curieux, étonnants, passionnés... Allez, on va les rencontrer, en selle pour un nouveau numéro de *Paname*.

Devant le glacier Berthillon

Le journaliste Bonjour !
Lionel Chauvin Bonjour !
Le journaliste Je vous donne un coup de main ?
Lionel Chauvin Si vous voulez.
Le journaliste Ça va ?! C'est quoi ? C'est l'arrivage d'où ça ?
Lionel Chauvin De rungis ! De ce matin. J'arrive **à peine** de... On a récupéré nos fraises des bois...
Le journaliste Ha, c'est les fraises des bois ça...
Lionel Chauvin ... d'Espagne.
Le journaliste Ça sent bon.
Lionel Chauvin Ça c'est le thym en fleurs, ça.
Le journaliste C'est pour faire quoi ça ?
Lionel Chauvin Alors ça, c'est pour le sorbet thym-citron. Et... on peut en faire que 3 semaines par an parce qu'on est obligés d'attendre que les fleurs, que le thym soit **bien** en fleurs..
Le journaliste Sinon, ça marche pas ?
Lionel Chauvin Sinon, ça marche pas !
Le journaliste La glace a pas de goût ?
Lionel Chauvin Ce sera pas aussi bon.
Le journaliste Je peux en piquer une ?
Lionel Chauvin Ouais...

Dans la boutique - salon de thé Berthillon

Le journaliste Muriel !
Muriel Delpuech Bonjour Yvan.
Le journaliste Ça va ?
Muriel Delpuech **Très bien**, et vous ?
Le journaliste **Très bien**. C'est **vraiment** une histoire de famille, la maison Bertillon, et chacun a des rôles spécifiques, hein ?

Berthillon sur l'Île Saint-Louis

- Muriel Delpuech** **Tout à fait.** Mon père et mon frère à la fabrication, donc **un peu** à l'arrière de la boutique. Et **puis** avec ma maman, on est toutes les 2 à la boutique avec les clients.
- Le journaliste** **Ici**, on est **vraiment** dans la maison historique. C'est là que ça a été fondé Bertillon ?
- Muriel Delpuech** Ouais. Mes arrières grands-parents étaient **là déjà, depuis après** la guerre. Dans les années 45-48, ils tenaient un café - hôtel qui s'appelait *Le Bourgogne*. Et euh.. au décès de mes arrières grands-parents, mes grands-parents sont venus tenir le café - hôtel et euh... pour tout vous dire, mon grand-père, c'était pas sa passion le café. Et euh... il avait une turbine à glace, toute petite, de 3 ou 4 litres de glace. Et **en fait**, pour s'amuser, il faisait des glaces avec cette petite turbine et il les vendait aux enfants à la sortie de l'école et c'est comme ça que ça a commencé. Le bouche à oreille a **très vite** fonctionné, on a eu **beaucoup de chance**. Mais il faisait 4 parfums par jour au départ. Donc, il a décidé, quand il a vu l'engouement pour les glaces, de transformer... ils ont arrêté l'hôtel, arrêté le café et ils se sont mis à faire **vraiment** des glaces.
- Le journaliste** Ce qui est incroyable, c'est que tout le monde connaît la maison Bertillon. C'est un nom **mondialement** connu. Et tout se fabrique **ici, là !**
- Muriel Delpuech** Ouais. Pour nous, c'est **vraiment** la garantie de tout contrôle. Mes parents vivent **au-dessus**. Mon père **parfois**, des fois refait des glaces si on en a pas **assez**... Pour nous, c'est **hyper** pratique et voilà ! On veut **surtout** rester petit et qu'on puisse tout contrôler.
- Le journaliste** Et Bertillon, c'est **totalemment** indissociable de l'Île Saint-Louis ?
- Muriel Delpuech** L'Île Saint-Louis, c'est un petit village. Et **du coup**, c'est **hyper** important de rester dans ce quartier. Je... j'ai l'impression que tous les autres quartiers sont **moins bien** que l'Île Saint-Louis.
- Le journaliste** Vous êtes née **là**, vous vous êtes mariée **ici**...
- Muriel Delpuech** Ouais...
- Le journaliste** Et ça a laissé un bon souvenir aux habitants de l'Île...
- Muriel Delpuech** Pour moi **aussi**, c'était comme si on était tous de la même famille. Et **en fait**, à la sortie de l'église, tout le monde est venu, tous les commerçants, et on s'est retrouvés à remplir la rue. Moi, j'ai un souvenir, comme si il y avait une manifestation. On a tous bu un coup **ensemble**, mangé des petits fours et on avait l'impression d'être tous de la même famille, c'était excellent !

Dans les ateliers de fabrication au sous-sol de la boutique

- Bernard Chauvin** Ah ! Impératif ! Et on ne se sert pas la main dans la glace !
- Le journaliste** La charlotte obligatoire !
- Bernard Chauvin** Voilà ! C'est **très bien** comme ça.
- Le journaliste** C'est donc **ici** que ça se passe ?
- Bernard Chauvin** C'est **là** qu'on turbine, qu'on fabrique les crèmes glacées, qu'on turbine les glaces et les sorbets.
Thierry, on peut tirer la myrtille, s'il te plaît.
- Le journaliste** Il y a **combien** de litres de glace qui sont fabriqués par jour **ici** ?
- Bernard Chauvin** Euh... il faut qu'on sorte un minimum de mille, mille à mille cent litres de glace par jour. C'est un minimum.

Berthillon sur l'Île Saint-Louis

- Le journaliste** Toute la production Bertillon, c'est fait **ici** ?
- Bernard Chauvin** ... c'est fait **ici** !
- Le journaliste** Donc, myrtille du matin.
Vous, Bernard, qu'est-ce qui vous plaît dans la fabrication de la glace ?
- Bernard Chauvin** L'artisanat des choses, et puis le travail **bien** fait, **surtout**. Comme je dis à mes gars, on vous paye pas pour faire des glaces, on vous paye pour faire de bonnes glaces !
- Le journaliste** Dîtes-moi, il y a **quand même** des petits secrets qu'on révèle pas **ici**, hein ? On montre pas tout.
- Bernard Chauvin** Je vais vous dire, le vrai secret, c'est que la marchandise, il faut pas la caresser, il faut la mettre dans la glace. C'est le fruit, on met **dedans**, on hésite pas, allez !
- Le journaliste** J'ai envie de couper un ananas. Allez hop, je coupe.
- Bernard Chauvin** Oui, mais attends, il faut l'éplucher là ! Faut...
- Le journaliste** J'ai pas épluché l'ananas... (*rires*)
- Bernard Chauvin** Non mais si on vous embauche et que vous fassiez des conneries comme ça... mon pauvre, là...
- Le journaliste** ... je suis viré **tout de suite**. Je suis **déjà** viré !
- Bernard Chauvin** Mais **enfin**, le coup de main est **là**, à ce que je vois, hein ?
- Le journaliste** Hé **quand même**...
(*rires*)

Dans la boutique - salon de thé Berthillon

- Le journaliste** C'est quoi le parfum le plus demandé ?
- Muriel Delpuech** La vanille ! **Etonnamment** ! Et on en est **très** fiers, c'était le parfum préféré de mon grand-père. Vous allez pouvoir déguster ça et me dire ce que vous en pensez.
- Le journaliste** Merci Muriel. Moi, je vous dis **tout de suite** : **à bientôt** !
- Muriel Delpuech** Ah, avec plaisir.
- Le journaliste** Mmm, c'est bon. C'est vrai que la vanille, c'est top ! **A bientôt** Muriel !
- Muriel Delpuech** **A bientôt** !
- Le journaliste** Au revoir.
- Muriel Delpuech** Au revoir.

2 - Répartissez ces adverbes dans le tableau suivant :

Adverbes de manière	Adverbes de lieu	Adverbes de temps	Adverbes de quantité	Adverbes de liaison	Adverbes d'affirmation	Adverbes de négation
juste	derrière	aujourd'hui	beaucoup trop	puis	Tout à fait	jamais
bien	ici	déjà	très	en fait	surtout	
tout particulièrement	là	depuis	un peu	du coup		
à peine	au-dessus	après	beaucoup de	aussi		
(très) bien	dedans	très vite	hyper	quand même		

Berthillon sur l'Île Saint-Louis

Adverbes de manière	Adverbes de lieu	Adverbes de temps	Adverbes de quantité	Adverbes de liaison	Adverbes d'affirmation	Adverbes de négation
vraiment		parfois	assez	enfin		
mondialement		tout de suite	moins (bien)			
totalemment		à bientôt	combien			
aussi						
ensemble						
étonnamment						

Vous pouvez consulter les pages suivantes pour vous entraîner à reconnaître et mieux utiliser les adverbes :

<http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-20445.php>

<http://etudedelalangue.canalblog.com/archives/2007/11/29/7058184.html>